

**://brasil**

## **Sommaire / Table of Content**

- Henry Chapier

Cap sur la création numérique brésilienne

*Starring Brazilian Digital Art*

- Jean-Luc Soret

L'art des nouveaux médias au Brésil

*New Media Art in Brasil*

- Emanuele Quinz

Editorial

- Annick Bureau

Regards

*Perspectives*

### **Panoramas**

- Arlindo Machado

Les Pionniers de l'art électronique au Brésil

*Pioneers of Electronic Art in Brazil*

- Eduardo Kac

Abraham Palatnik, un pionnier de l'art cinétique

*Abraham Palatnik, Pioneer of Kinetic Art*

- Andre Parente

Les *Excitables* ou "l'art d'appivoiser"

The *Excitables* or "the Art of Taming"

- Eduardo Kac

L'Oeuvre de Waldemar Cordeiro et son contexte : note biographique

Waldemar Cordeiro's Oeuvre and Its Context: A Biographical Note

- Annateresa Fabris

Waldemar Cordeiro : un pionnier de l'art informatique

Waldemar Cordeiro: Computer Art Pioneer

- Simone Osthoff

Lygia Clark et Hélio Oiticica : l'héritage de l'interactivité et de la participation pour un avenir télématique

Lygia Clark and Hélio Oiticica: A Legacy of Interactivity and Participation for a Telematic Future

- Christine Mello

Art des nouveaux médias : pratiques et contextes au Brésil à partir des années 1990

*New Media Art: Practices and Context in Brazil since the 1990s*

- Paulo Herkenhoff

L'éclat de Lettre & Lumière

*The Dazzle of Light & Letters*

- Simone Osthoff

Des muses aux créatrices dans l'art des nouveaux médias

*From Muses to Makers of Media Arts*

- Paula Perissinotto

Naviguer à travers les expressions brésiliennes en ligne

*Browsing Through Online Brazilian Expressions*

### **Exposition / Exhibition**

Commissaire / Curator : Jean-Luc Soret

- Andre Parente, *Visorama*

- Diana Domingues, Groupe Artecno, *Terrarium*

- Rejane Spitz, *Você tem fome de de que ?*

- Katia Maciel, *Un, personne et cent mille*

- Rachel Kogan, *Reflexão #3*

- Sérvulo Esmeraldo, *Les Excitables*

- Eduardo Kac, *Quando ?*

- Festival @rt Outsiders hors les murs : Eduardo Kac, *Move 36*
- Otavio Donasci, *VideoCriatura imersiva*
- Solange Farkas, *Videobrasil*

- Le Prix Sergio Motta pour l'art et la technologie 2000-2005
- Itaú Cultural